

Nº albarán : 80527503 Fecha rec: 2000
 Del. Note Nb: 80527503 Fecha rec: 2000
 Fecha Exp : 13.09.2021 Rec date :
 Del. Date : 13.09.2021

Proveedor / Supplier
 Código : 91000014
 Dirección : Polígono Kataide
 Población : Mondragon 20500
 País : España

Transportista/Carrier Transport number: 303627
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name :
 Matrícula : PK0146BK
 Plate Nb :
 Remolque : CB2877EA
 Remoc.plate :
 Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
 Del Unit. :

Destino / To
 Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Planta : Modugno Bari 70026
 Center : Italia
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo : 14249
 Point of consumption :

| Referencia / Reference | Denominación / Description | Cantidad Quantity Enviada Delivered | Recibida Received | Unidad Unit | Embalaje Package Referencia Reference | Bultos Box | Etiqueta Label | Cant./Bul Qty/box | Nº Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|---|--|--|----------------------|----------------|--|---------------|-------------------|----------------------|------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510630104 | CARTER EMBRAGUE 251031 254528 por 3 de 5 to aa 5011423205 | 450 | | PZA | TBA-501494 TBA-501712 | 015 | 17951622/17980595 | 30 | 550004318501 | | |
| Peso neto total : 4.982,400 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Total net weight: Via dei Ciclamini, spc - 70026 Modugno (BA) 5.945,400 16 SET 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quanti" | | | | | | | | | | | |
| N° total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 015 | | | | | | | | | | | |

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: *[Signature]* Reception / Receiver: **COOP. M. M. TICORENA**
 Almacén / Warehouse: **Fagor Ederlan S. Coop.** Transportista / Carrier:

80527501/02/03

2 Екземпляр за получателя
Copy for consignee

| | | | |
|--|--|--|--|
| 1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan S. Coop. E. Torrechasa Pasealekua 7 20540 EKORRIATZA (Gipuzkoa) E.U. ESP-20025200 | | МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). | |
| 2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Magua DI SPA I - 70026 Modugno | | 16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) DEFAIS YV.2005 EOOD 00201001523 Yacht Office 44/133 00201001 | |
| 3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) I - 70026 | | 17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country) PK 0146 B... CB 287FEA | |
| 4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ES - 20540 | | 18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations | |
| 5. Приложени документи Documents attached E.00527501/02/03 | | | |

| | | | | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|---|---|-----------------------------|
| 6. Знаци и номера Marks and Nos | 7. Брой колети Number of packages | 8. Вид опаковка Method of packing | 9. Вид на стоката Nature of the goods | 10. Статистически № Statistical number | 11. Тежина бруто кг Gross weight in kg | 12. Обем м³ Volume in m³ |
| 40 cart. pieces also | | | | | 4215769 | |

| | |
|--|--|
| 13. Указания на изпращача Sender's instructions | 19. Специални споразумения Special agreements |
| 14. Предписания за плащане на навигото/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължим / Carriage forward | 20. За плащане от To be paid by Превозна цена Carriage charges Намеления Deductions Салдо Balance Добавки Surtax charges Други такси Other charges ВСИЧКО TOTAL 15. Наложен платеж Cash on delivery |
| 21. Изготвен е в Established in | 20 |

| | | |
|---|---|---|
| 22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop. | 23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier DEFAIS YV.2005 EOOD 00201001523 Yacht Office 44/133 | 24. Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 SET 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |
|---|---|---|

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. + 19+ 21+ 22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
 To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and + 19+ 21+ 22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаите на опасни стоки, да се попълни евентуалното уведомление в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
 In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.